

ကျေမြတ်ရုပွါန. ၂၁၂၄

አዲስ አበባ



40



ବ୍ୟାକ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ ବ୍ୟାକ ହେଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

3051 3569!

ဒာရာ စိန္တတဲ့လျော်၊ မိုး စံပြောခဲ့ပါ
စိဖြူဖြူလဲပါ မှုမိန်ကျော်လျော်၊
ယိုနှာ-စိဖြူသွေး ဇာမီးရွှေ့လျော်၊
၂၅၂၈

ვაშა მას, კინც რომ იმისკენ
მიიღოტყის, მიეშურება,
თავს სწირავს იმის გულისთვის,
ერთგულათ ემსახურება!

3. ჩახრუხაძე.

* *

(5. Եղիշածոցութան)

ହୁଲେ ଦେଖିଲୁ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଦାମିତ, ମନ୍ଦିରଶିଳେ
ଜୀବିନେ ବେଳେ, ଲିପିଭିନ୍ନରୁ ଅନୁଷ୍ଠାନିଲୋ,—
ଏବେ, ମେଘଗଢ଼ାରୀ, ଉସାଥଳୁ-ୟାଙ୍କର,
ତ୍ୟାଗାନ୍ତିକ ମିଳଫେରା ଶ୍ଵରୀ ଏହିଦିଲୋ!
ଯାହାରେ ଶ୍ଵରୀରେ ପାଇଁ କାରାରୀନାମିତ,—
ତୋ ମନ୍ଦିରନ୍ଦିନୀର ଦାସୀକାର ଗୁରୁନ୍ତି—
ଶ୍ଵରୀ ମହାରାଜାର ପାଇଁ ଦାସୀକାର ଗୁରୁନ୍ତି—
ଶ୍ଵରୀ ମହାରାଜାର ପାଇଁ ଦାସୀକାର ଗୁରୁନ୍ତି,
ଶ୍ଵରୀରେ ପାଇଁ ଦାସୀକାର ଗୁରୁନ୍ତି.
ମହାରାଜାର ପାଇଁ ଶ୍ଵରୀ ଦାସୀକାର ଗୁରୁନ୍ତି
ପାଇଁ କାରାରୀରେ ଲମ୍ବା ସୁଶ୍ରୁତ ଫ୍ରାଣ୍ତିଲୋ,
ଶ୍ଵରୀ ମହାରାଜାର ପାଇଁ ଦାସୀକାର ଗୁରୁନ୍ତି,
ମହାରାଜାର ମନ୍ଦିରରେ, ଲମ୍ବା ଲମ୍ବା...

ବେଳ ଗାତ୍ରସ୍ଵେଚ୍ଛା ବୁ ଦୂର, ଶିମ୍ବିଲ-ପ୍ରକୃତ୍ୟାଗିଲିଥି
ଫଲ୍ଗ-ଦାଖ୍ଯପାତ୍ର ହୁଏ ଦାନ୍ତିରିଲା,
ପ୍ରୋତ୍ସହ, ବ୍ସତ୍ରୀବିନ୍ଦୁ କ୍ରେତାନ୍ତା ଅନାଥଶିଳ
ଶ୍ରୀନାଥକ୍ଷେତ୍ରପଦ ନାରତଜ୍ଞ ହୁଏ ଅନ୍ତରିଲା.
ବେଳ ଗାତ୍ରସ୍ଵେଚ୍ଛା ମିଳିଲା କୋ ଶ୍ରୀଗଣ୍ଡିନୀ,
ପ୍ରୋତ୍ସହ ଶ୍ରୀବିନ୍ଦୁ, ଶ୍ରୀରାମାନନ୍ଦ କାନ୍ତରୁଲାଟି
ବ୍ସତ୍ରୀଲା ଶ୍ରୀରାମାନନ୍ଦ, ଶ୍ରୀରାମାନନ୍ଦ,
ଶ୍ରୀବିନ୍ଦୁ କାନ୍ତରୁଲା, ଶ୍ରୀରାମାନନ୍ଦ
ମାଧୁରାମ ବୁ ମାନ୍ଦ ଶ୍ରୀନାଥପଦିତ ଗାୟତ୍ରୀ ଶ୍ରେଣୀ.
ମାଧୁରାମ ବୁ ମାନ୍ଦ କ୍ରୁଦ୍ଧ ପାନ୍ଦିତୀରୁଥିଲା,
ଦାଖ୍ଯ ବ୍ସତ୍ରୀଲାଟି ମାନ୍ଦ ଗାୟାରାନ୍ଦ—
ଦା ଗାନ୍ଧାରାଦଶ୍ଵ, ଲୋଲା କିରାଜାରକ୍ଷୀ
ଗାନ୍ଧାରାଦଶ୍ଵପାତ୍ରା, ଶ୍ରୀନିତି କାରାନ୍ଦା...
ଶାବରାଲାନ! କୁ ଲୁହା ମିଶ୍ରଶାର୍ଦ୍ଦୀଙ୍କ ପ୍ରକରିଲୁ,
ବ୍ସାଲ ସ୍ଵର୍ଗ ପ୍ରକଳ୍ପାତ, ସ୍ଵର୍ଗ ଲରମାତା
କ୍ରୁଦ୍ଧ ନାରିଗ୍ରହନ ଦାସମନ୍ଦରାତ ଦା
ଦାଗଦାସପନ୍ଦର୍ବନ୍ଦ ଏହି ଶ୍ରୀନିତିଲାତା...
ଶ୍ରୀନିତି ପ୍ରକଳ୍ପାତ କାରାନ୍ଦାନାନ,
ମାତ୍ରାଶ୍ରୀଶ, ବ୍ସତ୍ରୀ ଗାନ୍ଧାରାଦଶ୍ଵପାତ୍ରା
ଶ୍ରୀନିତି ପ୍ରକଳ୍ପାତ ପ୍ରକଳ୍ପାତ ଏହିକା,
ତିତକ୍ଷେ ପନ୍ଦିତ କନ୍ଦମାରିଗ୍ରହନ ଦାଖ୍ଯପାତ୍ରା...
ପାତ ଶାକାନ୍ତରିନ୍ଦ୍ରା ପାତ ପନ୍ଦିତ କନ୍ଦମାରି
ପାତ ଶ୍ରୀନିତି ପାତ ପନ୍ଦିତ କନ୍ଦମାରି,
ଶାକାନ୍ତରିନ୍ଦ୍ରା ପାତ ପନ୍ଦିତ କନ୍ଦମାରି

ଶ୍ରୀଲିଙ୍କା କୁଳବନ ଦା ମହାବ ଗାତ୍ରାମି。
ମହାଵାଯ୍ପ ଶ୍ରୀମତୀଲିଙ୍କ କ୍ରୀଏସ ମନ୍ଦିରାଳୋଟ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରୀମନ୍ଦେଶ୍ଵର କ୍ରୀଏରାଜା ଶ୍ରୀଲିଙ୍କ,—
ଦା ଶ୍ରୀକୁଳବନଶୀ ବୁ ହିଂଦୁସ୍ଵର୍ଗ୍ୟର
ଶାଲ୍ଲେଖାଶେଷତ୍ତାବଳୀର ଘାମଣିଶ୍ଚମ୍ଭାଲିନୀ。
ରାହ ଗାମଗୁଡ଼ାକାନ୍ଦା ? ନୁ ତୁ ଶ୍ରୀମତୀକ୍ରୀଏସ
ଶ୍ରୀ ଲୁମର୍, ମେହା-ଶ୍ରୀମନ୍ଦେଶ୍ଵରିଲିଙ୍କ ! ...

სადა ხარ ამარი ნუ თუ სამარე
და ლოდი გუარაბი შეკ იღებალი,
მოგწევირა ბრძოლაში შეკ ცხრილებასთან
და წერა იძრა გარდაუდილი?
ნინ-ლა დაგასტანის! ჟეკ სამარეში
განსკენებული კოთ-ლა აღსდგება,—
მხოლოდ ჟეკ გულში იღილებს წყველა
და უმეტეთ ისკვ ჩაკლება!

କାଶମାନି,

ქუთაისის ამბები.

უფასო სივალდებულონ განათლება, ქუთ. რეალური სასწავლებლის პედაგოგურ საბეჭოს, როგორც შევიტყვო, უკვე პრაქტიკული ნაბიჯი გაღუდვის უფასო განათლების პრინციპის განხორციელებისას. ამ პედაგოგურ საბჭოს დაუდგინი მზადებელ ეკინისტიკურ სასწავლო გასასახით ხუთ თემის (50 გ.) მაგისტრ, შეიღი თუმციმი (70 გ.) გახალის დაგენილება, მიღებულია თომქმის ერთხმათ, რადგან თავი შეუკავებია კან-ნახევარი. მიეღია, ისტორია არ დაიღიტებს ქუთ. რეალური სასწავლებლის პედაგოგის „მოლაზეობას“ სახალხო განათლების ისახარებზე.

ახირებული ჯურის ცუტკრები. იყლისის პი-
რევლ რეცეპტში ქვთასსში გაიხსნა მერქანტის სა-
მღვდელოების კონკრეტური მარკები. კურძის უმატავრესი განსაზღვრულ
საგანი უშდლევი იყა: ამ ჩა ჩამოგრძელებე
ჭრით, ერთ-ერთ მორიგეობა კურძის მიზნების სამღვდელ-
ოებას ნდობით აღუმუშავს სამი ხუცესი (შორაპ.
შაჩ. მცხოვრ.) წერეთლი იაკაბაშვილი და
— ამ.

— სამრეცლოებას გათთვის გადაუყია ოთხი
ეკუტლის ქანქარი და უთხოებია: „რომ გაძვალ-ტყა-
ვებდულ ხალხს ტერიტორია შეცვალსტუქოთ, სპეიროთ
ვცანით თაფლის სანთლო გაითვალისწინო იქნას. (თქვე
დალოცვალის ბაზებზე დაურჩებოთ დაურჩებოთ თუ ასე),
ენიანდან თქვენ სამი ხუცესი მთა გრიგორ მზეევში
სცხოვრობთ, ასეთ აღილისა კი ფუტკარი ხალია
გარეობს, მიიღოთ ეს ათასი ქნქარი, ფუტკარი გა-
აშენეთ, თავლა გადაკორე და ღოთისა და კაცის სა-
სიმოწონ საჭმე მოიმზედეთ, ე. ი. სანთლო იაფ
ფასში გაგვაყიდეთ.“ ხუცეს ქანქარი (ათასი) მი-



ულიათ. მას შემდეგ რამოდენიმე წელზეა და გასულია და სამცდელოება მხოლოდ ახლა გავაძინება და და შეკითხა: „მამან, რასა იქმან ჩევრი ბუჭხბირი?“ მამებმა ასეთი შეკითხა კიდევაც იუკალის და კრებას საყველურით მიმართა: „ნუ თუ აქვთ კი კრება გაიგეთ, რომ კაშავი მთავა (საჩერებლი) ახირებული კუშის უტურებელი გამარალობით მა უკანასკნელობის. ამ აძირებულმა ბუჭხბმა როგორც კი იგრძენს ღოთის მაგირ, ადგინანს გამამაღარი მუცულის გასაძრევათ გვესრდა მთ მიმართავრება, სოფულონ ასელისათან კე გარს შემოგვეხინ, ფულები მოგვარეს და ისე თავიანა ბინებზე მიიმაღლენ. (სამცდელოება პიჯარს ისახამს. ხმ ისმის: სწორეთ სასწაულია, მამაო, სასწაულა!) ვათ შემიან სისტემას თავი ძლიერ დაგეხმიურ და ოქვე აძლა ანგარიშს გვეკითხობოთ“ დამამაგებს მამებმა. სან-მანიანს წინდაღლად ჟავებს: „მარტონებიც აღმარტონებულ იქნას კომისა შინკე-ბატონ მამიძინობ, გარე განერს სპირილოვა მთარაძეს და ეთხოვს, როგორც გამოცდილ მეფუტებს, გამოარკიოს რაჯურის ფუტურებთან ქონია, საქმე საჩერებლო მცდელებს. მანძილე კი იძერებოს სამცდელოებას და უკარიდეს ნახევრის ფასა უშინაური საქმების“ ნომრები, რომ იქ-ბატონ თავი შეიქციონ.“ კრებამ წინ ადალებდა მიიღო.

დღიუმი-კლუბის მოდერნი. ქუთაისის გაერ-
თა კლუბის მე უკანასკენელ დროს თურმეტ საოცა-
რი სენი დასწერებისა; დღე არ გაიღოლდა, რომ უფრ-
ოლობრივ გულ-დასტერულ ვარებებს „ტაბლონ“ არ
ეთამაშოთ. „ტაბლონს“ თაბაზში კი წესრიგის აკუ-
ლური ყოფილის, როგორც კლუბის უმ-
თავების მოდერნის, რამდენჯერმე გაუსრუთისლებიდა-
მოთამაშენი, თავი დაწერებით „ტაბლონს“ თაბა-
ზისთვის. დიდობისათვის ყურა არყოს უთხოევები.
მაშინ დიდიმი „გაკუპებულა“ და ლურიშიშანული
ხერხისათვის მიუმართოდა. პლატფორმები და უკუნე-
ბლივ შესულიან კლუბში და წესრიგება აღდგენიათ,
კლუბის წევრების კრებას მოუსურებები ლილობის
კლუბიდან გაძევება. კრებას კალისტრატეულ დაწერო-
ბია. დიდობის კლუბისათვის თავდადებულება მას კრე-
ბისათვის საესპიონ დაუხსიათებია და წინადაღება
მიუკია დაშვრებულთათვის ბორიშ მოყვალთ დიღინის
წინაშე. კრებას კალისტრატეულ რეზისის „შედეგ და
კის განჩხალა უზარ-უფასა, დიღინისათვის ბორიში
მოუხდევინება კრების წინაშე და მით დაგმაყა-
ფილებულ. კიდევ კარგი, რომ ბოლოოს მანცუ მი-
მხვდარა თავის შეცდომს კრება და ისეთ კლები-
სტი, როგორც დიღინი, წევრობიდან არ გამოუ-
რისხას...

ଲୋକାଜନାଳୀ ଜିଲ୍ଲାରେ, ମହିରୁଗତିରେ ଶାମଲିତ ଲୋକ-

გბამ სან-მარინოს იქნ-ბოკის წერილისთვის და „შინაური საქმეების“ გამოსაცემაზ გაღმატყმარა 4,000 ქართველი. მათ მათ უსამარტინულება და ფარგლებით ქართული ანდაზი: ბივშევ რომ შემშილობ კვლებოდეს ტანამდებობა კარში და უძღვია. ზემო მიუღი შესული ფული სერგარისის ფონდს შეადგინა და სახარისიანთა რომ გასჯელოდეთ სამღლელობა, სულიერიათ დამ-შეულ შევილებისათვის უნდა დაენიშნათ, რომელ-თაც წერს სსულებიერ საჭარბელოები და მათგარებელი და თოვილისი სემენარია კი უსაბორბის გამო მთა არ ლენებოდას. ერთყობა იმერეთს სამღლელობების იქიმინება მჯდომინება შეილების განათლებას.

სკაბენი პრემიათ, იქნებოს სამღვდლობამცე
თავის მორიგ კურგბზე იმავე სანაბანის „სულის
უკვდავების ღამისტკუცებულ ფაქტების, რუსული
წერნებიდან გაღმომასქნისთვის პრემიათ დაუნიშნა
ასი პარტა სასულიერო სასწავლებლის ქონებიდან.
როგორც ხდება სამღვდლოებას ღიასულათ და-
უჯილდოვებია „შინაური საქვეების“ უსაქმო მესა-
კურთხე.

* 3

დე, ვარდი დაჭრნეს, ვარდი კოკობს
მწვანე წალკოტში გადაფუქქნილი
ჩაჭრნეს უდროვოთ და თან წაიღოს
სიმუშენიერე, ნეტარი ტკბილი...

კუკუბთან ერთად მდელოც გადასხმეს,
მიღვეს სიცოცხლე ცივ-ზნელ სამარეს

და გლოვის ზარი კისკისის ნაცვლად
ცამ ჩამოსძახოს ძირს არე მარეს!..

სინათლის აღგილს ბნელი გამეფდეს,

ბულბულის ნაცვლად ჩხაოდეს ყვავი,
კეშარიტება უფსკრულს შთაენთქოს,

ტახტს დამჯდარიყოს ბოროტი მწვავი
დე, იქ სამსალია ჰქუბდეს, ჩქეფავდეს

სადაც ნეტარი უხვად დიოდა,
ბნელეთის კალთა გადმოეფაროს,

სით მზე გრწყინვალე ამოდიოდა!..

დაკრავს სათო და ზნელ მიდამოს
კვლავ ელგა სწრაფად თავს გადაუჩენს,

ახალებს მთა გარს, რომ შალე დასკვერს,
თან ჩიტინებს, ჩიკოცნის, უკბენს...

უკეთეს, რომ ძილია აღარ დაძლიოს,
არ მოიხაროს ბედის წინ ქედი

და თავის თვალით იხილოს ელვა
პექა-ქუხილის წინა მორბედი...

3. ମାତ୍ରାକ୍ରିଯା ପ୍ରେସିଲ୍.

გ ვ ე დ ე ბ ს *)

ჩანგი აუღოდა, აღდერდა,
გული წილები პანგბაშა,
ვერ უეჭყოტს ხმა ტკილი
უცხად აძლევდა! ჩირ არად
ვერ უაყენა გრიგალაც,
ბრძოლაში გამოწრობილი,
მღრღდა ჩანგი ჩემს მუხლზე,
ჩემით ასე ჩემი
ჩემი სატრფო და მმაბლია!
მაგრამ უკურავ სიმები
უეღვნენ, შეთრთოლდენ მწარეთა, ცეცი ას
კასკვი: იქნებ ტლანქათ შევეხე, კუკუნდა! ას
ხელი ჩამოკარ მდარეთა!
ასე უკავშირ იქნება ინაური
დავედა გველებს, სიებზე
გაკიმურივნენ მუკრივთა,
თავი ჩემში მეტადზე მოყერდოთ, უალი მისი
ისას მიძნევდნენ ცივათა!
დავედა, ვიუნ ერაგული
მეგობარა-ამხანგები,
მას აქეთ ჩემის ჩანგითა
მათგან შორს დავამრები.

„ ველშვილი. „

*) ამოღბულია გარ. „ამორნიან“.



სხვა ჰელენ „ჩანგი“ სამო და
აჟყვეი ბედის-ურესა
„გული წალენ პანგბაშა“ ჩი
მისის უეეტყბე უდერასა.

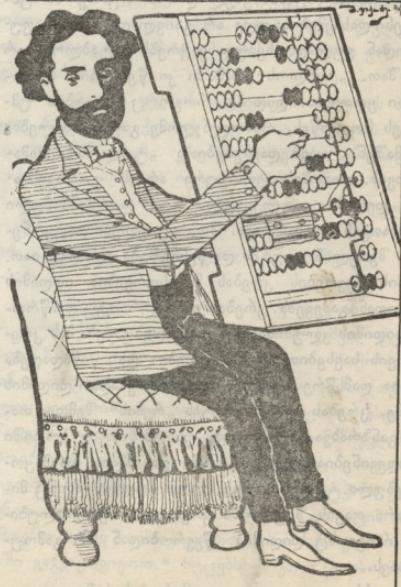
ვერა-რ უეკვეცს ტკილი-ხმოვან
გრძნობის წარმრაც პანგბაშა,
პარვათობის პარცლობათ
„სიმებზე“ წმონავებს.
გულში ჩიიორ ძეირ-ფინი
და აავნეს მწარეთა,
ას შეთრთოლდება კეთილი
უექო რაგინდ მღრღეთა.

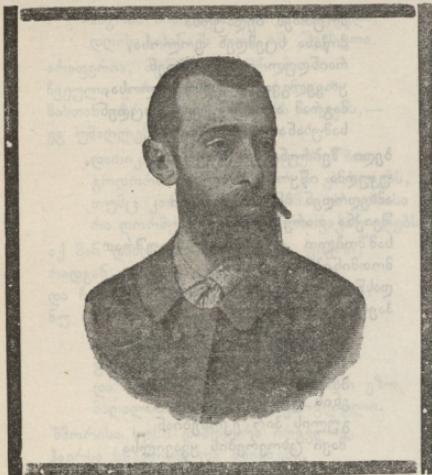
„გველისა“ ნაცვლათ ახალზე
ოქროს გბით სიმები...
სკვლა-ნალველის გამჭრობი
ქნერთა გასატვირები.

დახედავ, ჩაეთნები
მეგობარს გულის ძერითა,
ვერ ძეგბა ხარბი ბუნება,
ახალი „ჩანგის“ ერერითა.

ძერლ-მეგობა-ათა ნაკენი
დააკალ-ზაისარები,
ახალი „ჩანგით“ უმას აქეთ
მათგან შორს დიარები.“

ეშავი,





ଓ ৰ୍ବା ପିଲିସ୍ ନିଜନ୍ତା, (1900 ଫେବୃଆରୀ) କୁଣ୍ଡଳାରୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମତୀ
ଶ୍ରୀ ସହେଲିଶ୍ଵର ଗାଁରାଜୁପାଳା ବାଲାଙ୍ଗାରୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମତୀ
ଶ୍ରୀ ଲାଲା ଦାସଚାନ୍ଦ୍ର (ଶ୍ରୀମତୀ) ଶ୍ରୀ ଶିଖିରାଜୁଦ୍ଧ ଅଶ୍ଵାଗୋ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶିଖିରାଜୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମତୀ ଶିଖିରାଜୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମତୀ
ଶ୍ରୀମତୀ ଶିଖିରାଜୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମତୀ ଶିଖିରାଜୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀମତୀ ଶିଖିରାଜୁଦ୍ଧ

ისეთი ენტრეპიული, გატაცაშული, უნდგარო და
ნიკეთობის მისამართის დაუყოფა მდიდრული შექმნილობას
თითვის საკრძნებელი და ... საკულტო იქნებოდა,
თორებ ჩევნი დარბი და უფრესული ლიტერატურის
სათვის იღია ხონელის დაკარგება, სწორებ დოსტე
სისტემა იყო. ეს ის დრო გამდლათ, რომა ჩევნი
შექმნილობის პატიონანამა გაძლიერდა, ასაგანგებდე
ბა კრიტიკის შეკმა შეტანებს ჲმამა შეიღურება პირი კა-
პებზე დამყარებულ სამშობლო ლიტერატურის უკვე
მოძღვეულებულ ბურჯვა იმპერატორის შემდეგში. იღია ხონე-
ლის უნდგარო დაუყოფა მათთვის გამართებულ შექმნილობას
თითვის საკრძნებელი და ... საკულტო იქნებოდა,
თორებ ჩევნი დარბი და უფრესული ლიტერატურის
სათვის იღია ხონელის დაკარგება, სწორებ დოსტე
სისტემა იყო. ეს ის დრო გამდლათ, რომა ჩევნი

და ფაქტზე მუროლისათვის შეუძლებელი იყო იმ მოწადების მიღებულ ატმოსფერაში ცხოვრება და იმ ლაპათაზე რჩებოდა მუშაობა, რომელსაც „ივერიის“ არდაქცია წარმოადგნდა“. მაგრავ შეუძლომა მასლე გამოიკვეთა.

„ଶେରୀ—ପାତ୍ରଙ୍କଳୀ ଲେ ଦାରୁକୀର୍ଦ୍ଦା ଦୟାତ୍ମକାବୀ,
ଫିଲାପା ତ୍ରୈନିଂଟାର, ତୁମଙ୍କ ହୃତା ଦୟ ଦ୍ୟାପ୍ରକାରେ,
ମାର୍ଗରୁଣ୍ଡର କ୍ଷାରୁଳ ହାଲୁକ୍ତନିଜୀବ ଲା ମିଳିବାନାପ

საღი შეჩერდა საბრძოლო კუთ გონიერობას.
მიახარება იმედ-გაცრუებულმა ხონეებმა ივერიის გა-
მგეს და სამუდამოთ განშორდა „მოწამლულ რედაქ-
ციას“.

ରୂପକାଳିତଥେ ଶ୍ଵେତ ଲଙ୍ଘନ ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତ ରୂପକାଳିତଥେ
ଦୁଇଟିମେ ଗନ୍ଧିତାଲ୍ଲାଙ୍ଘନ ହିଁ ହିଁ (ଲଙ୍ଘନ ବ୍ୟାକରଣମେ) ମିଳାଇବା
ଲଙ୍ଘନମିଳିବା ପ୍ରୟୋଗ ଏବଂ ଲଙ୍ଘନମିଳିବା ହୃଦୟରେ ପାଠୀଲୁଗା
ହୃଦୟରେ କାହାକୁ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ
ମୁଖୀମାଦରେ କାହାକୁ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ
ମିଳିବା, “ଅତି ପ୍ରୟୋଗ, “ମିଳାଇବିଲା, “ବ୍ୟାକରଣିଙ୍କ ବ୍ୟାକରଣିଙ୍କ
ତଥା ସ୍ଵର୍ଗଲାଙ୍ଘନ ପ୍ରୟୋଗ କରିବାରେ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ
ତଥା କାହାକୁ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ ପାଠିବାରେ

ଏହା ଗନ୍ଧିରୁଷ୍ୟପ୍ରସାଦୀ ଶକ୍ତିଲାଭି ଦା ଗାୟତ୍ରିରେଣ୍ଡା
ଶୋ ମାତ୍ରାରେ ମାତ୍ର ମାତ୍ରାରେ ଶୋଇଯାଇଲା ଚିଲ୍ଲା ମନ୍ଦିରଜୀବୀ
ଲାଙ୍କ ଦା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ କାହାରୁଠାରେ ଶୁଣିଲା ଅଳ୍ପକାଳେ
ଲାଙ୍କିଲା ଶୈଶବରୁକ୍ତ ରାତ୍ରି ଶୁଣିଲା ଫଳାଳେ, ୨୦୫୩ ମୁହଁନାଥ
କୁହାରୁଲୀ ଶୈଶବରୁକ୍ତିରେ ମିଠାରେ ମିଠାରୁ ଦାଢା ବେଳେ
ତାହା ଶୈଶବରୁକ୍ତ ମୁହଁନାଥରେ ଆରିଗେଲା ପ୍ରମିଳା ମନୋରାମ
କୁହାରୁଲୀ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଦାଢାରୁକ୍ତ କାହାରୁକ୍ତି ମୁହଁନାଥ ଦା ଅଧିକାର
କୁହାରୁଲୀ ତାରୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟରେ କାହାରୁକ୍ତ କାହାରୁକ୍ତି ମୁହଁନାଥ

*) ଓ, ଶିଳ୍ପୀଳୋ, **) ଓ, ଶିଳ୍ପୀଳୋ



ბერძინები

Տաղաւոր Արքայի պատճենները՝ առաջնահատ և առաջնահատ աշխարհական պատճենները կազմութեան մեջ առաջնահատ էին:

ଦେଖିଲାଟ ଲେନ୍ଦୁଶାବ୍ଦ କ୍ଷାଳମି
 ଏହି ଧରିବା ମନ୍ଦାଗନ୍ଧବ୍ସା,
 ରା ନିର୍ବାଚି ଉତ୍ସବପର୍ବତ
 „ଶୁଭର୍ଗଦି“ ଦେଖିଲା ମନ୍ଦବ୍ସା,
 ଘମନଦୟ ଚିନ୍ତାରେ ଶୀଘ୍ରପାଇଲା,
 ଏହାରେ ମିଳାଯାଇଲା ଏହିପରିବର୍ତ୍ତ
 ଏହାରେ ମିଳାଯାଇଲା ଏହିପରିବର୍ତ୍ତ
 ଏହାରେ ମିଳାଯାଇଲା ଏହିପରିବର୍ତ୍ତ
 „ଶାରୀରିତ“ ମୁହଁରିବା ଶାରୀରିତରା
 ପିଲାସବ୍ରଦ୍ଧ ରଜତ ଦୀପରେ

მოუთმენ ბედაურსა
მიწასა სცემდენ ფულოსა,
რაინდულ ელექტროდენ
ყოველგვარ დასაბად ყოლოსა,
მაგრამ არ იქნა, კერ ასცდენ
სამჩხანათო ბოლოსა;

ଶେଣୁ ଶୈଖରୁଣ୍ଡା! ପ୍ରତ୍ୟେକିବାଦ
ସ୍ଵପ୍ନରୁଥିଲୁ ଏହିଏ ତୁଳାଲ୍ଲ,
ଅନ୍ଧେରାର୍ଥୀ ବ୍ୟାଙ୍ଗି ମାହ୍ୟରୀ
ଶୈଖିନ୍ଦା ତାହାର ପ୍ରତିକାଳି,
ସବ ମାନ୍ଦ୍ରାଳୀ ଯୁଦ୍ଧରାତାପୁ ଫାରୁଶିରା
ମାନ୍ଦ୍ରାଳିକୁବାନ୍ଦା ଯୁଗା,
ଦୂଷିତାର୍ଥୀଙ୍କୁ ପ୍ରତିକିମି ଜୁଗାଲି
କେନ୍ଦ୍ରିତିଶେ ନାନାରୀଳାଳି.

କିମ୍ବା ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତଙ୍କେ, ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତଙ୍କେ,
ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ମିଶ୍ରଙ୍କ ଦୟାଗୋଲିଙ୍କ
ପ୍ରେରଣା ମନ୍ଦ୍ରାଜ୍ଞଙ୍କ କୋମ୍ପେସ୍...
ଶ୍ରୀଲିଙ୍କ ପିନ୍ ପ୍ରାକ୍ରିଙ୍ଗଭୋଗିବ
ଶ୍ରୀ ପ୍ରଧାନଙ୍କେ ପ୍ରାକ୍ରିଙ୍ଗିଲିଙ୍କ
ଦା ପ୍ରାକ୍ରିଙ୍ଗିତ ବ୍ସନ୍ତନିଶ୍ଚର୍ଦ୍ଦ
”ହିନ୍ଦିନିବଳି” ଉଦ୍‌ଘାଟିବ ବାହ୍ୟାଗୋଲିଙ୍କ

კვლავ ბრძოლად გმშალებიან,
მგზავრ და მისურ მტრითანა“
შენაც ტრიუ-შენაფუტებას
შარბიძლე მეგობრებათანა“..
შევი დატები დაუკრავთ
ურტხავ გალესილ რქებთანა.
და კავშირს განვიხალებენ
შენაც ამინდის გარე არ მიმოაწინა.

„အောင်ရဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်“ ဖြစ်ကြောင်း
ဒိုက်ချွေလာတဲ့ ဘဲတေ လာစံပို့
ဆွဲလွှာပုဂ္ဂိုလ် စာဝါယာ၊ ပုံစံပို့
လာ အံရှိနဲ့ မြန်ပုံစံပို့...
ဒိုက်-အွာဂ် ပေါ်လာသူ့ပဲ့ပို့,
စိုးချွေရဲ့ အကိုစံပို့
လာ မြတ်၍ ဆွဲပုံစံပို့ မြန်၍
တွေ့ပဲ့ ပေါ်-ပေါ်တဲ့ အံရှိရှိပဲ့.

୧ୟ ଗ୍ରାସିକ୍ରେଟ କ୍ଷାମିନ୍ଦୀର୍ଥ
୧୦ ଶ୍ରେଣ୍ଟିପ୍ରେସ୍ ଲ୍ୟାନ୍ଡ୍‌ମାର୍କ୍ସ ଅର୍ଜନ୍‌ସା
ତାତ୍ପର୍ୟୁସ୍ନ ପ୍ରସ୍ତରିକାର୍ଥୀ ହ୍ୟୁକ୍ରେଟିକ
୧୧ ମାର୍ଗପାଠିଲଙ୍ଘାତ୍ମକ ମର୍ଗନ୍ଦୀର୍ଥ
୧୨ ମର୍ମିନ୍ଦୋପ୍ତ୍ର, ଶ୍ରୀଲଙ୍କାପ୍ରେସ୍
୧୩ ଶ୍ରେଣ୍ଟିପ୍ରେସ୍ ଲ୍ୟାନ୍ଡ୍‌ମର୍ଗନ୍ଦୀର୍ଥ
୧୪ କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ପ୍ରସ୍ତରିକାର୍ଥୀ
୧୫ ମର୍ମିନ୍ଦୋପ୍ତ୍ର ପ୍ରସ୍ତରିକାର୍ଥୀ

ଶର୍ମିଳା

ପ୍ରକାଶନ କାନ୍ତିର ମେଲା

1

မိမ်စေး ဇာတိကျ ဖြော်ဆီ မြောက်လှုပါ၊
ကျော်ရှုတ် အံရွှေကျ မြောက်လှုပါ၊
အာလုံးနေး ပျော်တော် အော်လှုပါ၊ စုမံးပြုလှုပါ၊
အိန္ဒံး အာ စာရှုတ်လှုပါ၊ ရှုကြုတ်တော် အော်လှုပါ၊

გოდორსა თავზე კილევ ზედ აძევს
ჰარყითვე საცხე მოზრდილი ფუთა,

ଶଙ୍ଖରୂପ କିମ୍ବା ଶଙ୍ଖରୂପ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦିଆଯାଇଛି।
ଏହାରୁକୁ କିମ୍ବା ଶଙ୍ଖରୂପ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦିଆଯାଇଛି।
ଏହାରୁକୁ କିମ୍ବା ଶଙ୍ଖରୂପ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦିଆଯାଇଛି।

၁၀ ဂာမိန်လာ ဖုလေးပ သာပာရွှေ။
ဂာဇာပိမီးလှ လှေ့စဲ စုရံလျှော့
လာ မိုး ဂာဇာဖူးမြာ ဟန်ဆုံး ဤကျေ
မာလာလုံး မိုးလာရေး ပြီးမြန်စားလျှော့။
မြတ်နှစ်သာ လျှော့ လျှို့လွှာလှ လှုပွဲလှ၊
အိုရာလာ စိုးမိုးလှုံး လာ အောင်ဗျား၊
မောင်ပု ဂာဇာဖူးမြာ ကျေ ကျေလှ-မွှေ့ချုပ်၊
ဂာဒ္ဓာ ဖူးဖူးဖူးလာ လောင်ဗျား
ဘာလာ၏ လောင်ဗျားလာ စိုးမြှော့။
• စာလွှာ ဒေသာရ် နှောက်သဲ အနာဂုံးပြုခြင်း၊
စာလိုက်သာ မာရတွေး၊ ပါးကျေ လွှေ့လွှေ့ကြပ်၊
ဗုံးကျေ ဖူးဖူးလာ နှေ့ခြင်း၊
ဗုံးကျေ ဖူးဖူးလာ နှေ့ခြင်း၊ ပြောလာရေးကျော်၍
လောင်ဗျား လွှေ့လွှေ့ကြပ်၊ ဘာလာ၏ လောင်ဗျား၊
စာလိုက်သာ အောင်ဗျား လွှေ့လွှေ့ကြပ်၊ ဘာလာ၏ လောင်ဗျား၊
ဗုံးကျေ ဖူးဖူးလာ နှေ့ခြင်း၊ ပြောလာရေးကျော်၍
လောင်ဗျား လွှေ့လွှေ့ကြပ်၊ ဘာလာ၏ လောင်ဗျား၊
စာလိုက်သာ အောင်ဗျား လွှေ့လွှေ့ကြပ်၊ ဘာလာ၏ လောင်ဗျား၊
ဗုံးကျေ ဖူးဖူးလာ နှေ့ခြင်း၊ ပြောလာရေးကျော်၍

მოისმის ვაკრის გელიანინ ხმა,
 სასწორის ნძრევა ხლობის ღრიალი.
 ჩივილი, ჭყაფა, მზრე დაცუნას,
 ჩოტეს სახუცანა, უფროს ჩირიალია...

 ჯერით დათვისაც მიადგა სასწაული;
 ვაკრაშიაც ამის პარი გასინჯა;
 გულმრტებუნებულად მიმართო ჰატრიას
 და შუბლ შეკმეტენით მიობოლდნენჯა:

 „მდიდარ პატკია!.. სუმნად ფილეპ!..
 მეტაც მეტეც არ უშემძლოა!..“
 შესდგა დათვისაც სურდა ეთქა ასმე..
 პატკია ძორებში უდილესი სხლოა!..

III

ମାନ୍ଦିଲ ରାତ୍ରୀକୁ ରାତ୍ରିରୁହେଲୁଣି,
 ସ୍ଵେଚ୍ଛାରେ ପୂଜିଗାଇବା କୁରୁଳିର ବ୍ୟାକ୍‌ରୀ,
 ପ୍ରଦାନ ନେଇବାରୁଦ୍ଧିବା ଏବଂ ଲିଙ୍ଗନବା
 ଓ ଶ୍ଵାସ ପାର୍ଯ୍ୟକୁ ଫାରାର ଥ୍ୟାହା-
 ବିଶ୍ଵାରାତ ଅସ୍ତରାନିବ ତାପୀ ପ୍ରଦାନ
 କିମ୍ବାର୍ଥରେଖା, ତାପୀ ରାତ୍ରି ରାତ୍ରିକୁ,
 ନେଇବୁ ରାତ୍ରାପାଶ ଶନିଜ୍ଞାବୁ ଏବଂ ପ୍ରମୁଖବା,
 ଆପଣକୁବେଳୁ ଶ୍ଵେତାଶ ପରିପରା;
 ଦିନକାଳିନିବ ପ୍ରଦାନ ଶବ୍ଦରେଖା
 ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରଦାନ ମନ୍ଦ ବ୍ୟାପାରରେ,
 ରାତ୍ରି ପାର୍ଯ୍ୟରେ ଦାରୀବ ଶ୍ଵେତରେ ରାତ୍ରିରେ
 ଲାଭ ମନ୍ଦ ପୂର୍ବମନ୍ଦ କିମ୍ବା ମନ୍ଦବ୍ୟାପାରରେ।

ବ୍ୟକ୍ତ ପ୍ରସାଦ, ରାମଚନ୍ଦ୍ର ରାଜୁଲ୍ଲା ଦେ ପ୍ରଥମରେ
ଯେ ଗୁଣଶିଳ ମିଳିବାରେ ବିନିମୟରୀରେ?
ରାମଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ହରିଜନ, ରା ସାହେଜାଲ୍ଲାଙ୍କିତ
ଦେଖିବାରେ କିମ୍ବା ମାତ୍ର କିମ୍ବା ମାତ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀରେ?!

ମେଘରଥି... ଏହି ଏହା ରା କୁନ୍ଦ କ୍ରିମି?
ଏହି ଗ୍ରାୟପିଲା—ଏହି ଇନ୍ଦ୍ରପିଲା,
ରାମପା ପ୍ରାଣିଲା, ଶବ୍ଦଶିଳ ଉପାଳଶ୍ଵରିଲା
ଦେଇଥାଏ ନିରମିଳିଲା ଯୁଦ୍ଧପିଲା!...

ମନଦିଲ ଫଟିଗ୍ଯା, ଅମାର କ୍ଷେତ୍ର ଯେତ୍ରା,
ଦେଇଶ୍ଵରାଲ୍ଲ ନିଜାକୁ ରାମ ଦ୍ଵାରା ନିରିବୁ,
ରାମଙ୍କନ୍ତ ଯୁଗଳ୍କ ସାଧୁତାରେ ସାଧିବେ
ଏହି ନିରମିଳା, ଏହି ମନମା କି ଅଧିକାରିବୁ?...

ମହାରାଜ ହିଁ ଏହି ଲକ୍ଷଣ ଦେଖିବୁ, “ଶ୍ରେଷ୍ଠରିଲା!
ନୀତି ଏହି ଗ୍ରାୟପିଲା ନୁହୁଣ୍ଟାଣି, ଯୁଦ୍ଧ!
ଏହି ଦାକ୍ଷରା ହନ୍ତି..! ମନୋର ଯୁଗଳି!..”
ଶ୍ରେଷ୍ଠରା ଫଟିଗ୍ଯା, ଅନ୍ତରୁ ଘରିବ!

ଶ୍ରେଦ୍ଧାସ, ତୁମିଲାଦାନ ତମେ ମନ୍ତ୍ରେହୀଳିଣ
ତାଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠେଶୁଣି ହନ୍ତମ ଶୁଦ୍ଧାଶ ନାରୀ,
ଶ୍ରେବାର୍ଥୀ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ନିର୍ମାଣୀ;
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ହାତମେଣା ଶ୍ରେବାର୍ଥୀ ଗଢ଼ନାରୀ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଦ୍ୱାରାପାଇ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମନୋଲୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ;
ଅ, ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ହିରିଳା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ସ୍ଵର୍ଗନାମିପ ନାବ,
ଦ୍ୱାରାପାଇ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଦା ମଧ୍ୟରେବୁଲା ଗାଫାନଦା...
”ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରେହୀଳିଣିତର...“ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରେହୀଳି
ଦା ମନୋଲାନନ୍ଦ ଶାମିନ୍ଦ୍ର ତରଳାତାଗର...
ଦାରିଦ୍ରା ଦାରିଦ୍ରା ଗୀତ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କରୁଣ,
ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ନିର୍ମାଣ ଏହି ଗୁରୁତ୍ବଶ୍ରେଷ୍ଠପରିଣାମ,
ଗୀତ କେନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟରୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଉତ୍ସବୀ ଉତ୍ସବୀ.
ଖୁଲ୍ବା ମନ୍ତ୍ରେହୀଳା ଗମନୀ, ଗମନ୍ତ୍ରେହୀଳା,
ଦା ମନୋଲାନନ୍ଦ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଦା ଦେଖା,
ମନ୍ତ୍ରେହୀଳା ଖୁଲ୍ବା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ, ମନୋଲାନନ୍ଦ ତାଙ୍କ
ଦା ନାତିରିକିତ ଦାଲିଲାନାମା...
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ନିର୍ମାଣ ଏହି, ତିବନ୍ଦ୍ରାତା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଦାରିଦ୍ରାରୁ ଆଶାଗର ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ,
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ମନୋଲାନନ୍ଦ ମନୋଲାନନ୍ଦ ଶିଳ୍ପି
ଅର୍କପାଦିଶା ଶିଳ୍ପି ନିର୍ମାଣଙ୍କା...
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ



და მართვა გამოიცვალა!

რომ დაიცარა „ერთობა“,
შემოცვდა, შეძლობირბდა,
მუშათი ძალა მოძრავი
სხვა-გვრით ჩამოყლობდა.
მოღუნდა გაიფრიებული
სურველი მტრით ბრძოლისა,
ნაცვლად გლვივდ ხოლისი
შხარ-თქმათ წამოწლისა.



კარტის თამაშიც გაჩაღდა,
დღე და ღმი განუკრელათ,
ოფლით ნაშენი გროვები
შეულერს მოქონდა ხელოთა.



ეგერ შეხედავ კამათელს
გაძეს ფიცარზე წერილი

„დარიალი“ მისი მასშინი ხელის
ლვინ და ყანწი გამეცდა

დაარსდა ჯგუფი „მშვევთა“
და ტიკიან მოკლაობა მუცდებ
„მრავლ-ეამიერ“ მქუხავთ, ძალის
ბაზუსი მითაყანენი
გამზრავლდენ სოკასით
და ლომის ჩაძერენ ყანწებში
გაბრუებული თავით.

გადადის „ბანკი“, „ბანკოკი“,
„ტრილისტა“, „ჩაქა“, „ბაქარა“,
შეერი გაკოტრდ ვეუჯაყი
უზვი და ჯიბ-ქინქარა.

ისმის: „დავ“ — „დაუბაჩარე“
ძრის ქანქართა ტრიალი.

ვინმე ქვას გადაცოცებს,
და შეექნებათ ტყეპანი

ძვალში გაუჯდა ზოგიერთს
ასეთი მოქმედებანი.



აგერ, თავ-მოყრილს კიდელთან
ხედავ მუშათა წყებასა
და ფიქრობ გადაეყარო
რამ სასიკეთო კრებასა,

ମାଗରାହ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେହ, ଲାଭିନୀ
ପ୍ରେରତ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେହ ପ୍ରେରାତା:
କ୍ରେଟାଲ୍‌ଟ୍ରେ ଫୁଲାକ୍‌ର ଅଳ୍ପିନାନ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେହ ମୁଖ୍ୟାଵଳାଙ୍ଗିନ ମର୍ତ୍ତିକାରୀ



„არიოლ!“ „ჩემპა!“ „არიოლ!“
გაიძახიან რისითა.

მომავლის სახე ნათელი
ბევრი თავიდან გაფრინდა
და როგორც სოფლად, ქალაქშიც
ცხოვრება ეგზომ დაწინდა.



წერილები ეშმაკისადმი.

სამტკრედის რაონონიდან. როგორც გავივთ, აქეულ მოქალაქეებსაც განუჩრდახათ ხმის ამონლება, რაიცა გამოუშევევია ერთი იხილებული „შესიერე-ბის ძალუელის“ საქონლი. დეპუტატია უკვე წარ-სდგა სადაც ჯერ იყა. ბაზა სიმონა გართლობაც ისე გაიტაცა ხელობამ, რომ ჭარბიდინენთ, თივის ბო-ქაულის მზრდლის წილაშვრების გართა შეჩრა. და თუ ამ თავის ამაღანებელ აფილი რონდს, გარეშემდებ- რიადა დღეს დაყურებს ალვალი გასაგებია. ენახოთ მოქალაქეთა ხმა თუ დარჩეს „ხმად მღალადებლისა თავის შინა“.

କରୁଗମନଶୀଳୀ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ର-ଜ୍ୟୋତିଷକାରୀଙ୍କ କରୁଗମନଶୀଳୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସମ୍ଭବ ଏବଂ ମନ୍ଦିରମାତ୍ର ନାହିଁ । କରୁଗମନଶୀଳୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସମ୍ଭବ ଏବଂ ମନ୍ଦିରମାତ୍ର ନାହିଁ । କରୁଗମନଶୀଳୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସମ୍ଭବ ଏବଂ ମନ୍ଦିରମାତ୍ର ନାହିଁ ।

b. ჯავახი. როგორც მოგესქნებათ, მოძღვა-
რი საში. შეკველისა მოტაცების დროს ის სოფელს
დიდ ჰერიტეგა მოუდარა. ერთმანეთის ხელში ა-
ლავჭელ სუპარილ მუშავეს. ახლა სინიაზულურ-
ები რომა შოთხოსეს გამქარებულ იქმნას აღნიშვ-
თ დაწინა.

„სათანა,“

ს. შემოქმედი. ძმათ ეშვაკი! ჩაღლობას გი-
ოვლი რომ მაგ მთარასა გუცელელ ანგლოზების-
ვთ“ წარმა უკუღმდა არ იქნებ მრავალი და გამო-
სული. ეს ხმა ასე, მარა თოვლიული იორას შეიის-
ტომ კუტარია მინც მისი წევავის უკადა არ წუტ-
კაუნონ, ეს შეკულებელი საქართველოს იქნება. როგორც
იქნა ძმათ, ჩვენი მცენალები მინდვდებ და 20 უდინა-
შეულო ახალგაზრდა რამდენიმე თვე იმათან შე-
ადანთ ინტენსულების; ბრი ნაოსა ცხრას მთას
იქთოა უპირტობლ გადახიზნება. მაგრამ კუზი ნა-
კარში ჩაიყრდა.

ახლა ძმან ეშმაკ, გაუჩინდა ამ ისელაც და-
ჯილ ხალხს ბ-ნი თეოფილე და გარეშე ძლვენისა
დოიდა ქანქარსა მოითხოვს. ჩემი და ნაღსის

მოწყვალებით გაანთავისუფლესო. ზოგიერთიტბმა კი დეკაც გარჩელეს სასუიდლი ქსე „შპარტედ“, ხოლო ვინც ას ჟეტინდ ვით იმათ ყოფს. ერთობ ავიწ. როგორც საბალაძ-საბახტ-სავანის შეჩრდა და ძნელი გაძლება. ამა მთა ჩემო ცორათი ისე ჟეტუცინებ მათრისის კულით ამ პატივებულ პირს და თუ გონის მოვიდა ხომ კარგი, თუ არა და, ქსეც მისა ნება იყოს.

დამლახვრელი.

ର୍ଯୁବନିକ ପତ୍ର. ଶାକେଲିନ୍ଦାନ.

ଦ୍ଵାରା ଗମ୍ଭୀର, ଗ୍ରେନାକ୍ରିପ୍ତ
ଅତେବ୍ୟେ ଘୁର୍ଦା-ସ୍ରୋତୀରୀ,
ଲିଙ୍କରୀ ଏବଂ ପାଇଁଲ୍ଯେବ, ଗାର୍ଜିମୁଣ୍ଡେ
ମାସକ୍ରିଏଟ୍ ଉପରେଥିଲି, ମିଳିବା.

მინდა ვუმღერო „ხელოსნებს“
ინაც გმობს „შავსა მუშეპსა“
ა მათი ლანდღვა-გინებით
რ მოასევინებს ტუჩებსა.

პირველად „სპეციალისტებს“
აუგმოთ საქციელია,
ათი გვარების ჩამოთვლა
იცხა-მრავალი და ძნელია

ան կը հատ ցցոնձա ցարեցի
ութեան զուս հատ և վորոս,
ուտուն ուզոս ՝ քրոմացուտ“
ննց թառեցոն Յորոս.

ଓଲା କି ଦେଖୁରାର୍ଥସା
ନୟୁଲିଲିନିତ ପ୍ରଦିଲାତା
ଏ ଦାମ୍ଭରଫିର୍ମୁକ୍ତ ଦମ୍ଭିଲିନ
ଲାମା ଏହି ଶାଙ୍କା ପ୍ରୟୋଗିଲାତା,

ამის შეტენაზე არ ვიტყვი,
სეც იქმარებს შვილოსა,
ნარიბორიალებსა ვეწვევი,
ქავუმალლებ კილოსა.

30 ପ୍ରେସରି: ମନ୍ଦ କିମାଲ ନିର୍ମାଣରେ
ଯ ଦାଖିଲ୍ ହେଲା ଗୁଣତ୍ୱରେ
ଏବଂ ମନ୍ଦରେ କିମାଲରେ
କିମାଲରେ କିମାଲରେ କିମାଲରେ କିମାଲରେ

ამისა შემდგომ, ძმბილო,
იბრუნებ გუდა-სტეირსამ,
ა დაყოვნებით ბლიკვაძეს
რ გავხდი ანატირსამ.

აღ. ზაგლობა.

ବ୍ୟାକୁଳିତ, କ୍ଷମାନ ଗ୍ରେହିକୁ! ମୁଁ ଶୋଭିଲ୍ଲୁ ଆସୁଥିଲୁ
ଶୁଣିଲୁ ଦୂରାଜୁମିଳି ପାତା-ବିଷ୍ଣୁପଦେଶୀ, ଏହାମୁ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାକୁ
ଲାଗୁ ପ୍ରାଣେଲାଗ୍ରେ ମାତର ମୁଖ୍ୟେଦେଶୀ କାଳିପିଠା ଅଶ୍ଵରୀ।
ଏହା ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାକୁ ଶାମିଲ୍ଲୁକୁ ପ୍ରାଣେଲାଗ୍ରେ ମାତର ସାହିତ୍ୟାଳୀ ଗୋ
ହୃଦୟରୁ ପୂର୍ବପ୍ରାଣୀଙ୍କୁ, ତେବେବୀ ମିଶ୍ରଭାବୁତ ଅଥିବା,
ମହିମା ଅନୁଭବରୁ ମଧ୍ୟମିଳିବି।

კარტის თამაში, ლოთობდ და სხვა ხომ გამე-
ფეხულია და გამეფეხული, მარა ამ ბოლო ღრუს
უკეთესებს მკუც ხევი. უცემოთ ცოდნით არ-
ტერები, რომელია ნაკისირი აქვთ „ბათ, გლობუსის“
გლობუსი. აქ არ არსებობს არიგოთარი ნორაზ მუ-
შა-იძისა არ არს დაცული სამუშაო ღრო, არც
კვირა-უქმები, არც დაქროვებული მუშების ხელ-
ფისა და არც არიგოთი ზეგობა. სარეგბობრძელ
შემთხვევაში და მაშინის ბორბლისა და დამატებულებელს
ორ კაცს 80 კ. ამუსევებდნენ, ხოლო როდესაც
ამ უკანასკნელება მომატება მისთხვეს, უძლევი
პასუხი მიღება: „თუ გიკრის, რასაც გაძლევენ იძისა
და ჯილდოვა?“ ეკავთ უცავა იან ხომ აუცილებელია ამ
გებარენგების უწყვეტულ მუსაფიუს გამირ. იმ სანგრე-
ში არტელი სხვას ჩაბარიდა და ამან გამოიტავა შეტა-
რის უწყვეტება. მაგრამ მეტყველევა რომ არ გამ-
რას უძებით ას. — ამწყ. შტატში მიღება, რამაც გა-
მოწვევა უმცირესების მიერ საცემელოს; ერთი თები
წინა თა ქადაგში გაცემული დას, რომ ღრუსები
უტრეტებული გახდია „ავტონიი“ გამოიდის, არ-
ტელისტებმა ერთი ალიქარია ასტესს, ეწველენ
ავტონიას, რომ მეორე გაზეთი იმ გამოსულობით,
ხელმძღვანელობდნ იმით, რომ კერ იხილებოდა.
ის კ დაგენტული რომ, როგორ მათ გაზირის გა-
მოცემა დაიწყება: „ვერჩერ, კერ,“ გლობუსაც მათ გაზირის გა-
მოცემა დაიწყება: „ვერჩერ, კერ.“ გლობუსიდა, ასე-
თით მდგრადრიგია აქციური ს. ამწყვებებისა, და იმე-
დია მსჯავრის თქვენ დასტეპე.

ს. წიფა. მთელმა ქვეყანამ გაიგო და აბა ეშ-
საიდნ დაქმალებოდა ის სჯაყი ამბევა, რო-
ც ჩვენში ერთ ხუცსს შეემთხვა. ამის შესახებ
ე მორიონ:

କ୍ଷାଣ୍ଟ୍ରେଟ୍‌ରୁଣ୍ଡ ଲୋଫ୍‌ଟ୍ରେନ୍ ଖାଇଁ
ଦା କ୍ଷାଣ୍ଟ୍ରେଟ୍ କା ଡାମିଙ୍‌ଗଢ଼େ,
ହୃଦୟର ନାମ ହିନ୍ଦ ଏ ନାନାନ
ଫାଂଶିଙ୍‌କ୍ସ ଦା ଅମିଳାଲ୍‌ଟ୍,
ହେବରାଥ କାନ୍ଦିଙ୍‌କ୍ସ ପୁଣ୍ୟ କାନ୍ଦିଙ୍‌କ,
ସେବିନ୍‌ରୁଣ୍ଡ ଦେ ତ୍ରାଣିଲ୍‌ଟ,
ଖେଳ୍‌ ପୁଣ୍ୟଧି ଗାବ୍‌ଦେବିନ୍,
ଖେଳ୍‌ ପଦିଶାନ୍‌, ଖେଳ୍‌ ସାନ୍‌ଦିଲ୍‌...
କ୍ଷେତ୍ରବନ୍‌ଦିଗ୍ବିନ୍ଦୁ ସିମ୍‌ବୁନ୍‌ଦିଗ୍ବି
ଶ୍ଵର ମେଲ୍‌ପାଦ ତାନାମହିତ୍‌ରୁଣ୍ଡ,
ତିତକ୍ଷଣ ଶ୍ଵରାଲ୍‌ ମେଲ୍‌ପାଦିନ୍‌
ଶ୍ଵରମ ମେଲ୍‌ପାଦିତ ଗାଲାକାରାତ.
ଏହି ହନ୍‌ଦିନ ହନ୍‌ଦିନ ପ୍ରିୟଙ୍କ ତ୍ରାଣିଲ୍‌
ମେଲ୍‌ପାଦିଲ୍‌-ମେଲ୍‌ପାଦିଲ୍‌ ସାନାଶ୍ଵରତ
ମେଲ୍‌ପାଦିଲ୍‌ ସାନାଶ୍ଵରି କାନ୍ଦିଙ୍‌କ ଲାଭିତ
ଶ୍ଵରାଗତ ତ୍ରାଣିଲ୍‌ପାଦିଯୁକ୍ତ ତାଙ୍ଗତ,
ସାନାଶ୍ଵରି ଦାମିଙ୍‌ଗଢ଼ା ହୀନ୍‌ କାଲିଲ୍‌
ଦା ମେଲ୍‌ପାଦିଲ୍‌କ୍ସ ଜେଲ୍‌
ମେଲ୍‌ପାଦିଲ୍‌କ୍ସ ହିନ୍ଦ୍‌ବୁଲ୍‌ ତ
ଦା ମେଲ୍‌ପାଦିଲ୍‌କ୍ସ ହିନ୍ଦ୍‌ବୁଲ୍‌କ୍ସ
ମେଲ୍‌ପାଦିଲ୍‌କ୍ସ ହିନ୍ଦ୍‌ବୁଲ୍‌ ସାନାଶ୍ଵରି,

გამიტაცა ვნებათ ღელამ
გოგოს სახლში შევუვარდი...
დანარჩენი იკის ყველამ.

ସେ ଲ୍ଯାଙ୍କି, ମହା ପ୍ରତିବାଦୀ, ଗ୍ରେନ୍ଡିନ ସିସଟ୍ରାନ୍ତିକ
ମନ୍ୟଳ୍ୟରେ ମହା ଶିଖିବା ଏର୍ଗମାର୍କିନ୍ ଓ ମହା ନିନ୍ଦିଗାଫ୍ରାଂ-
ଲି କୌଣସିଲାରୁଲାରୁ ବାରୀ ଶ୍ରୀକୁମାର, ଏବଂ ଗ୍ରେନ୍-
ବାଦ ବାରୀକୁରାରେ ବ୍ୟୋଧିତୀର୍ଣ୍ଣ ଥାରାବିନ୍ ବ୍ୟୁଦିତ
ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିଲା.

ବାରାହକୁଳ ଦାକ୍ଷେଯିଣୀ (ଗୁରୁରୀ) । ମୋରୁଙ୍କୁ ରୁ ନେଇଥିଲୁଗୁ
କୁ ମେଶିରୁଣ୍ଡା ମେବ୍ରାନ୍ତାର ଏ କୁର ଗୁପ୍ତ୍ୟେ ରୁ ମତ ସାଲୁଙ୍ଗ
କୁ ମୁଖ୍ୟରୁ ଦାକ୍ଷେଯିଣୀରୁ ଅଧିକାରୀଙ୍କାରୁ ମୁଖ୍ୟରୁ
କୁ ମୁଖ୍ୟରୁ ନାହିଁନାହିଁନ୍ଦ୍ରପାଦୀଶତ୍ରୁଵୁ ସାହେଜୁ କେନ୍ଦ୍ରିକୀ ନେଇ
କୁ ଏବଂ ଅଭିନିନ୍ଦା, ଶୁଦ୍ଧିତ ଅଭିନାତ ଲୁହ୍ର ଫୁଲାନ୍ତି । ଲୋହା
କୁ ଗୁପ୍ତ୍ୟାରୁ ସାହେଜୁ, ରାଜ୍ୟକ କୋଠ ଉପର ପାତ୍ରିଗୁଣ କୁପ୍ର
କୁଣ୍ଡ ମୁଖ୍ୟରୁଙ୍କାରୁ । କୁଣ୍ଡାରୀ ତଥାମୁଦ୍ରାରୁ ଦା କୁଣ୍ଡାରୁଙ୍କାରୁ ପ୍ରାଚୀ
ଦିଲ୍ଲିକୁରାରୁ ଏହି ପାତ୍ରିଗୁଣ କୁଣ୍ଡାରୀ କାହାରାକୁ
କୁ ପାତ୍ରିଗୁଣ କୁଣ୍ଡାରୀ କାହାରାକୁ କାହାରାକୁ
କୁ ପାତ୍ରିଗୁଣ କୁଣ୍ଡାରୀ କାହାରାକୁ

პირველად ექვსტრემულ საზოგადო სასაცილოს. მომიტუ
ნებ მოხარული შევადი და შემცირო ხარის. აღეს ჩა
ეკრან, მოსალანენ გულა გულა, სანა სერინის ბრძოლა ბეჭ
რ მომღურავებულ ყოლება, სახოვალო ღუშების ასლონ კე-
და ღუშები და ასე მოწინავთ" რის ნები წინა აზ იყო.
დიდი კანკურენცია აას რომელი შეტანილ დაგელავთ სტენჯი
ნასუებ აპარატ ძრობებს და არაგანისათ გავასალებთ.

აღარც კერლებზე არის ძველი დროი აღარ ისმის თაგ. ტელემიტ გურიაში ის „ვერავა უმდლესათ კელა“, აღარც მისა ხასულობენ გამოსახული, დანიშნულ დროს, არც არავით მისდევებ რომელსა ხსოვან-ამოღლებული, როს გამო მრიანებული განვითარება რიცხვში გრძნობინენ თავი და სახლების აჩ შეირტებინან, რა არის პარონონ ასამ არ დაუაურითო.

ՀՅՒՐ-ՀՅՈՒՐԸՆ ա ՏԵՍԱ ծանթառն և ա յաշար բուշացրցմա-
սաւը ա մատուց ամեաց-ձանի և ա շո Սեմլզց ի հայ ճանա ու գլուխ
մաշնից ա ճան ցանու հայոց նախա ա պատահական սկըրմիա հայու-
ն ցայ ցայ նախա ս. Տ. Տաղանօն ս սելլունք. ծանթառն զամանածիա-
նու, մատուց ուրաց ու մարդու հարմու և նացարհներ մը ըս-
տուառն ճանաւընք, նաշայահսաւ ցայ ցայ ըրաւ հալանդրիցն
ցանաւընք և հա հացանաւ ց ամանիցին ա իւր հալանդրիցն
ուրացան ցան, ծանթառն ցայ ցայ ըրաւ պարուց ա միուց, մադ-
րա հա հից ութա ա յաշար ա միուց ս ցայ ցայ ցանըն.

ଓବାଲ୍ ହାଲାପିଣୀ । ମାର ଗାନ୍ଧି
ଦାରାପିଲା ବାଲାରୀ ନ୍ୟାସ, ଏବଂ ଦାର
କ୍ଷେତ୍ର ସଂପର୍କରେ । ହାଲାପିଣୀ ମହିଳା
ଦଶାହରମଦ ଅଭିନାତ ଉପକାନ୍ଦା
ଶିଶି ସମୀ ନୃତ୍ୟର ମହିଳାଙ୍ଗା ।

ଓই ঢিনাঙ্গে এই দ্বাৰা কুৰগুলো দৃশ্যমান কৰিব। দ্বাৰা
মিশ্ৰণডাঙাৰ সালতুৰায়ি দণ্ডৰিসা জৰুৰীপ প্ৰেৰণকৰিতা
কুৰণৰূপৰ পুনৰ্গ্ৰহণৰ বিধিৰো আৰু কুৰণৰ মোহৰণ
পুনৰ্বালো কুৰণৰ মৌলিক পৰিকল্পনা।

କୁମ୍ବ ହେବାର ଉପରେକ୍ଷିତମାତ୍ର ଅନୁଭବକାଳେ ଶୀଘ୍ରତା ଦ୍ୱାରା
ଶାଖଗାଲାଗାଥାରେ କୁମ୍ବକାରଙ୍କ ଦା କାହାରଙ୍କରାକୁ କୁମ୍ବକ-
ମ୍ଭୟକାରୀଙ୍କ ଦା ଦାନାଲାକୁ, କାରଣକାରୀ ଲମ୍ବକାରୀ, କୁମ୍ବ
ମାତ୍ର ଶୂନ୍ୟରାଜୁ! ଏହାକୁରାତ୍ମା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭର୍ମାମା! (ଶ୍ଵରିଶ)

სმები: იაშვი ვერდო! (ეკულნი სფამენ).
ადდევნებშეიღო. აბა, ძმა ბიქებო! ერთი გემო-
იანათ შეიმოიძახოთ... (იტარან)

„ქართველო ხელი ქისას კარ,
რომ დაგვიდგა ღიღებისა!
ქინითული წრე გაგვიცოცხლდ
შრე ნაძღვილ ძმა ბიჭებისა.“

ଶେଷ୍ୟୁସ୍. (ଅନ୍ଦରେ କୋଟି) ଯେ ଲମ୍ବାରତମ ଅଳ୍ପଗ୍ରହକ-
ଲୋକ ଓ ଏବଂବାବ୍ଦୀ ମଥାନ ଅଙ୍ଗଳୀଣ୍ହବୀର, ଖମିଳାମେହାର
ନୀମା ବୁଝିଲୁଛିଲୁ କୁର୍ରାକୁ ଲିଙ୍ଗଶ୍ଵରାଜ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭ୍ରତ୍ସ
ନୀ ମନ୍ତ୍ରନାରାତ୍ମକରେଣ୍ଟ୍ ନିର୍ମାଣ କରିଲୁଛନ୍ତି।

କ୍ଷେତ୍ରମାନରେ, (ଫ୍ରେଜା ଶ୍ଵାଶେ) ଉପାଳିଦୀ ଲମ୍ବରିତେ
ଅଲ୍ଲାଗ୍ରହିତେଲାଙ୍କ ପ୍ରେସ୍ ରେବିନ୍ ନିକ୍ଷେତ୍ର ରାନ୍ଧାରିନ୍ଦ୍ର,
ଗନ୍ଧିସାମୁଖ୍ୟରେବିତ ଫ୍ରାଣ୍ଟେଂସ୍‌ଏବଂ ଶିଲ୍ଡର୍‌ଟ୍ରେନ୍‌ଗୁଡ଼ିକ, ଲଙ୍ଘ-
ପ୍ରେସ୍, ନିକ୍ଷେତ୍ର ଡା ମେପ୍, ରାନ୍ଧାରିନ୍ଦ୍ରପଥ ରାନ୍ଧା ତାଙ୍କିନିକାନ୍ତ ଏବଂ
ଗ୍ରେନାର୍ଥା ପ୍ରାଣନିଧିରେ ଲାଲିକ୍‌ରେବାରାତ ଗୋଲାନ୍‌କ୍ଲାଇଫ୍ ଡା
ନିରାଳୀଦ ଗାମିଯାନ୍‌ଟ୍ରେନ୍‌ଗୁଡ଼ିକ ନିକ୍ଷେତ୍ର, ମିବାନ୍ ପ୍ରେସ୍‌ଡାମି ରେବିନ୍
ଶିଲ୍ଡର୍ ଫିଲ୍‌ଟ୍‌ରେବାରାତ... ଲାବ.

ნეა. მიქო, მეც ხორციაპირ ლახმავდა
სომხებს და ამბობდი სომხები გვეჯავრებათ, რომ
დაგვიწერონ გაშემუშა!

ჰემართოდ. ასც მართალია, მართალია! ჩვენ
სომხები გვძულს, მათ ჩვენ ვძულვართ ..ალავერდ
შეგაბრინო!

ხმები. იახში ვერდი (სვამენ) (ქაშთოი, სინართე)

სამათლახო სტუნა

„Съ виномъ мы родились,
Съ пивомъ мы умремъ,
Съ водкой похоронять,
Съ пьянымъ попомъ!

Дзынь, Дзынь стаканчики!
(сօօզճբ Ձոյժճի)
Дзынь, Дзынь тулыочки!
(սօօզճբ Ձոտլոյճի)
Надей Надей! (Նեհան Խոհան)

Налей, Налей! - (სინამდებ, ცვალებ
ას დღის დროს) 1

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାମ୍ବଳେ। (ଅର୍ଥାତ୍ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ) ଶ୍ରୀଗୁରୁଧର୍ବଦ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାମ୍ବଳେ ପାଇଁ ହେଲା ଏହାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାମ୍ବଳେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାମ୍ବଳେ ପାଇଁ ହେଲା ଏହାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତାମ୍ବଳେ

სანდრუა, ამანაგბეთ! ეს არის ის კაცი ვახტა
შიშისაგან ნახვრად შეკადი გზაში შემზედა, ლუ
ლას ძალიან შეუმინგა, სროლა სრულგბით არ
ცოდნა, კარგისანარი კი დაჯილდობით თხოვა ლუ
ლოპ გაყვა. ტიკიანი ჟაველ შემზედაში წინა-
დადგა მოუკია ტენებზე შეჯდონ და შეილ-ისა-
რით იქმობოდა.

ხმა. კორპორაციული სულელი არ არის, შვილდ
ისარი მნ არ იყოს, მისი შვილდ-ისარი—ბრაუნინ
გია, შეს ჯერ ორი კაცი უკვე ყავს ღულელში დაჭ-

*) മിന്നുമുള്ള് ! **) മാന്ത്രിക

რილი. არა, რო უტყაპუნებთ აქეთ-იქეთ წიმდას უშური, ამა რაფა გონიათ, ღულები გაყოლას უნდა უშვებოს.

აბდედუდ. ლიქიძემი ნუ ხართ, ლაშირაკ კორპორანტიმა დაგაშენიათ! თუ მე ცოტალი ვარ ნურაფრის გვიშინიათ! თვით არ შეირცხებით, თუ კონტენტ გრუნტით სცემო, უმოწყვლით, ქართველის სისხლი არ გიღუდო! თუ რამე გავიკირდეს მე მომიგრებით მაგის დარღი ნუ გაქვთ, ამა უმოგძახოთ. (იმჯერან)

„Временъ, временъ давно минувшихъ,
Старой Иверской земли
Осталось одно родное слово,
Алаверди, Алаверди!“

(განაგრძობენ: მას და ხაზურიბას. ზალაში დასა ბილირი. საკეთო სურვილი წმინდას თავათ უნიკეთი და თავათ გულანი, მიღეულ ბილირით, რაღულებული თავათ გულანი, მიღეულ ბილირით; ხალათ წართმევას ჩათვის, სცემენ და შეცემ თითოები უცვებების ბოლობულ თავასში).

აბდედუდ. (აბდებს ჭიქს) ეს ღმერრომა აღლებრძელოს თელო შემიტოშვილი, „კავკ. საზ.“ ის ყოფილი მოლარე; რომელმაც რომა ულალტა „კავკ. საზ“-ს და საზოგადოების ქანება ჩემი გამომიგვცა, რომელიც არ გავა „კავკ. საზ.“-ს სახელიატორო სამართლში და გაეცა მას, ალავრები! (სცემს)

ხმება: ამინ, იას ზოგიერილი! (ზექნს).

შემადგრინ. (აბდება, თაქს დაჟურ ვს ჰელის, აღებს ჭიქს).

სტუდენტობას რომ გამზიროს,
დამიკეტოს კულტურან კარი,
მანც თ უცნონ ყოლი მიყვარს,
და თქვენინა ქრისტიან,
ამიტომც სისახლესა
გაემსა მე ბერებადა! (სცემს)
(იმჯერან „მალობელი ვარ.“)

შემთხვეს გასო კათუევე.

ხმება: ააა... ვასოჯან, ვასოჯან... ვასო მოდი აქ, ტულე საზ! *! სადა ხარ ამდეხანს... ამა გადაკარი... (მარტოდებნ დეჟანს).

აბდედუდშევადა, მიწოდეთ არაყი, განა არ არის! კელნერ, ტულებია! კელნერ, კელნერ! (დაქებია კრთმანეთს ქეგერის მისებას რაგძნ ქშნათ, ადა-ი წამოვრებას, დაქერება მათ, ერთ, ორ მოგნის გაჭნის სიდებს) მოიცა შე არამზად! არაყი! რუტუ-რუტუ! ***) (დაქებას ცხნებით მოაქეს).

ხმება: ვასო აბა გადაკა არაყი (ვასო დაჟებს და დაჟებას).

ხმება: ვასოჯან! აბა, ახალი რა იცი!

ვასო რა ვიცა და ვიღაც „კავკ. საზ“-ის წევანდი გაუგზავნა აქედან ქართულ გაზებში ჲველავრი, რაც ჩემ ვიღებით კრებებში და ჩა-

ვიღინეთ; ამა, მითხარით რა დასაწერია რაღაც აქ ჩემ ჩავიღნოთ? დღის სასაღლოში წამაკითხებს თვით უცემა, საზ-ის წევერგმა. კიდევ კა რომ კუვლიაური რაც ჩემ სომხების შესახებ ვალაპარაკეთ, არ დაუწერიათ, თორემ..

აბდე-ი. ეს დაუწერია. — რა დაუწერია... ვცემოთ ერთი მაგარათ ვიღაცს ადალია დაუწერია! ხმება: ვაი, ბეჭა თუ ჩემიც ვშეტრიარით. შიგ, რა გლასა ჩენებში რომ გაიგებენ.

სასწრეუა. ვაი, მიცო! ჩემ სოფელში რომ გამიგონ ერთ დღესაც არ გვიჩერებინ იქ. (კვებაზი შთავ წევენს; რამდენიმე მითხვა ადგეა, მთათხვევა ბაქეს, დასხელებან იქე ახდის, თამაშებნ; დრო გაქორებით ამდევანის).

(შემოდის დათო)

ხმება: ას დათო, დათიკუჯან, მიღდა მმოლუან, შეგ გეცარინება ყველაუერი ჩენებზე რაღაც დაუწერიათ!

აბდე-ი. ამა, ჯერ გადავაკრევიოთ მაგას (დათას აძლევენ არაუს, გადატავს, დაჭდას).

დათო. ეს... არაუერია. მიგინთანგი რამდენიც გინდა იმდინარ ჯაღბოს ს. და—მა გაეხმა.

ხმება: (ცოტა გაშინებია) რას ამბობა, ჩემ ისარში? გვიგებია! პროლეტარიორის გაზეთმა რაც უწდა ის ჯამინოს?? ხა-ხა-ხა-ხა (იძნიან).

დათო. აბა „ისარი“... პირიქით—ჩემი გვიყავს პრესში და ტუას ძრობს კორპსონდენტს.

ხმება: ამა, რავა გონია, ჩენებზე ნაკლებათ კი არ ძულოთ მათ სომხები!

აბდე-ი. კიდევაც გაუხარებოდათ ალბათ, ჩემი ნი საკუილო!

დათო. ვაშ აკ სწერს „ისარი“ პირველ დეკემბრი ნომერში გამო რა უცყოთ რომ, სომხები ეჯაგრებათ, განა სისრულილ იქ რა არის!

ხმება: აბა, ამბობ ბიქო! აბ, მაგათ კი ვენა-ცვალე სულის კლაპიტონში.

აბდ-ი. აბა, მმება! „ისარის“ სადღევრებლოთ სამ-სამ კიქ აღაყ გადავკარა! კელნერ!..

ჭეშმრიატ. მიზანიაგებო, ღრმა სიკურულის და თანაგრძობის გამოსახატავთ, „ისარის“ სადღევრებლოთ გამოცალოთ ღრმა თევზებით ხასე ლუდი ჩიას კუკზია.

ხმება: თანახმა ვარ! კელნერ, კელნერ! ოც ბოლო ლუდი და თევზები!.. (მაჭევთ, სფრენ იმ-ღრიან).

„ლემ რომ ჰელი აღარილოს, ე მარე ჩენისთანაო!

დათო. ამანაგებო! ხო, მართლა კიდევა, კინ ნაღმ დამეტიშედა, თანც მოვიწოდებს „ისარი“ ჩემი, აქანაურ გრუზინებს, —პატრი გაცემა კორესპოდენტს. საჭიროა კრების მოწვევა.

*) ეს. მოღი აქ.

**) ჩარა.



ხმები. კრება ახლა გავტნათ. ხვალ არ გვია-
ლია... დღეს... აქ, ახლა...

აბდილ. გაჩერდით! კურების ქცისი! საჭიროა გა-
მოვთქვათ როგორ ვცემოთ კორესპონდენტს და რა
პასუხი დაგუშტრიოთ მაგიდი.

დღთო. მე უკვე მოგასწარი პასუხის დაწერა, გართლიანია თავიდან ბოლომდე ტყვილებით ივახსე, მარა რა გვენალვება, „ისარი“ კულააფერს დაგვი- ხევდავს რაკი ასე... თანაც, რომ უფრო გასიმოვ- ნოთ ისრეგბის, „კავკ. სახ.“ წევერასთვერი აზერე — ილია ჰავებაძის ს სკეტილ გრაფიკაზე და ტექ- ტერაზე იმიტომ რა გამოგვიგზავით კვეთა, თუმცა ჩენინი ბრალი იყო სულ ცოდვილო! მე რა და- შალე იმსტრუმენტით ამის შესახებ კრება გასსვთ, — კრებამ, განურჩევლათ მიმართულებისა ზიზილი გა- მომიტებად და რეზოლუციის სასაღილებებში გა- მოკრა მინიჭო თავმჯობარეს...

ଶ୍ରୀମଦ୍-ବ. କ୍ରିଦ୍ୟ ଦେଵଲିଙ୍ଗ, ମେଘନାଥର୍ବନ୍ଦି,
”ନିଃଶବ୍ଦ ସଂଦର୍ଭ ହେଲାଯାଇବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲାଯାଇବାକୁ
ଅଛି” ଏହିରେଣ୍ଟିରେ ଏହା ମନୋଦେଖ ଏହି ପାଇଁରେ କାହାକୁବେଳାଇବାକୁ
ଅଛି” ଏହିରେଣ୍ଟିରେ ଏହା ମନୋଦେଖ ଏହି ପାଇଁରେ କାହାକୁବେଳାଇବାକୁ

ଫୁଲଦିନରେ ପାତାକାଳୀଙ୍କ ପାତାକାଳୀଙ୍କ ମୁଣ୍ଡଗାରୀରୁ ଦାଶୁଥିଲା,
ପାତାକାଳୀଙ୍କ ସାବ୍ଧିଲାଭ ଦାଵାକାରୀଙ୍କ ପାତାକାଳୀଙ୍କ „ପ୍ରେଷିଟାରୀଟ୍ରେଲ୍ସ“, ଶୋ
ନ୍ଦାରୀଙ୍କ ଗାସଗ୍ରେଡ ସିପର୍ଯ୍ୟାନୀ, ଦାଶୀଲାଭ ମିଗ୍ପ୍ରେଟ ଲର୍ମି
ଫିଲ୍ମ୍‌ସିପର୍ଯ୍ୟାନୀଙ୍କ, ଗାସଗ୍ରେଡ-ଗାସତାତ୍କାଳୀଙ୍କ ପ୍ରେଶିଟାରୀଟ୍ରେଲ୍ସ-
ଏର୍କାର୍ସ, ଟାଙ୍କାଂଚ ନେଟ୍‌ର୍‌ପାଇପ୍‌ଲ୍ଯୁବ୍‌ସ୍ ଚାପ୍‌ପାଇପ୍‌ଲ୍ଯୁବ୍‌ସ୍, କ୍ରେମିଶ ମାତା
ମିଶର୍‌ମାତା ଓ ଜାମ୍‌ପାଇପ୍‌ଲ୍ଯୁବ୍‌ସ୍, ମାତା!

სმები. ყოჩაო, ყოჩაო (ხანგრძლივი ტაში).

ხმას: ჩემ წერილს სთავაზუ ექნება: „უკრუ-
წერის პასუხი პრასა და ნიახურია. *) (სიცილი და ტა-
შის რეზა).“

ხმები: ყველამ დავწეროთ, ყველამ, ყველამ
მაგარი პასუხი!

(ପ୍ରଥମାବ୍ୟାକ୍ଷଣ ଗ୍ରହଣାବ୍ୟାକ୍ଷଣ).

ხმებია: ას გაიოზ! სადათარ კაცო ამდღნას...
გადაკრევით ერთი მაგას (შიაწოდებენ, დალექი)
ახალი. რა უაღ?

କ୍ଷେତ୍ର-୧. (ତାଙ୍କୁ କେଇଲୁ ଉପରେ) ଓଠି ହେଉ ଲୋଟି!...
ଶିଳ୍ପବ୍ୟାଳିନୀ, ରା ପ୍ରଦୀପ, ବାବି, ବାବି, ବାବି, ବାବିନୀ
ବାବିନୀବ୍ୟାଳିନୀ!.. (ପ୍ରାଣକିମ୍ବା) ବାବି ହେଉ, ବାବି ହେଉ... ବାବି,
ବାବି!..

အဇ္ဈိဒီ၊ ၆၉ ဒုဂောက်၊ မြို့ပဲ။ စွဲလှ လာဂျွဲလှ
မြှု တွေ့တော် ဖွေ့ခြာ စွဲလာဂျွဲလှ၍၊ ကျော်ပောင်ရှုံး၊
ဆွဲရာနှစ်မြော ပုံးပြည်ရှုံးပဲ နဲ့ ဖွေ့ခြာဂွဲပဲ သွေးချေး။ စွဲလှ
လှမ လာရှုံးပြည်ရှုံးပဲ ပွားရ လှမ ပုံးပြည်ရှုံးပဲ အဲ ဖြေ့
ပြေား၊ ဖြေ့ပြေား။ စာခိုး “ ခွဲနှစ် မောက် ပုံးပြည်ရှုံးပဲ စွဲလှ
မြေား၊ ပိုစ်ပေါ် ဖွေ့ခြာ အဲ မွားချေး၊ လှမ မို့နှစ်ရ စွဲလှ
သဲ-အစာမောင် ပါးမြားပွားဖွေ့ခြား—ဖွေ့ခြား။ ” ယောက်၊ စာခိုး “ အဲ
ဒါ မို့စို့ ဖြေ့ခြားမဲ့ ရှုံးပဲမှာ ဖော်ရှုံးပဲ အောင်ရှုံးပဲ။

ჭევები. (ამონა გენესით) პროფესიონელი რომ
ვარს ამბობენ გამგეობაზე?!

აღ. ეს, მაგის გეშინია?! განა ცო
ურიევში ხულიგანი პროფესორები?!

(შემთხვევის გარე გასარტყელი)
გაიხარეთ,
გაიხარეთ, გაიხარეთ! გაიხარეთ,
გაიხარეთ! (ხედში აქვთ წილაბოლი თეშმანებია) „უკანი“
გული. ლარიძ სტურაშვილი. დამჩარია საზოგადოებიანი
მოგვიყიდა ლაპირება აი, (შეწყვეტილი) უკუკიბი. თუმცა
უა „კაკუ. სახ.-საც“ ქანდა გაზაფილი თხოვნა,
მაგრამ მათ დიდი გარი არტყეც!.. ვართ რაღა ბა-
რიშ!

କେବ୍ଳର ମାତ୍ର, ଯାହାର ଲାଲା ବାଟୁଥିବା ପାଇଁ ବାଧୁନିବାର କେବ୍ଳର ଗାୟବାରଟାଙ୍ଗ, କେବ୍ଳର ତାତ୍କାଳିକ ଉପରେ ଦେଖିବାର କେବ୍ଳର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ କାହିଁଏହିବାକୁ!

სმები. ვადლეგრძელოთ. ლუდი! ლუდი!

ବ୍ୟାକ୍ ହେଉଥିଲା ଏହାର ପାଇଁ ମାତ୍ର ନାହିଁ । (ପ୍ରଦୀପ କାନ୍ତିନାଥ ମାତ୍ରଙ୍କିଳୀର ମାତ୍ରଙ୍କିଳୀର ପାଇଁ ନାହିଁ) ।

შასპინძ. ბარონებო (შიშით) გოხოვთ მაჟ...
მაჟარიოთ, მაგ... მაგრამ უკვე ლამის სამი საათია
და... პლლ... პლლიცისაგან ალექსალუ... ლი მაქ...
დაშემატავნ.

ხმები. მოიტა შალე, გამაძალლო.

ନ୍ୟ ଦାମଲୁପାତ୍ର...
କବିତା, କବିତା, କବିତା!

მასშ. ღვთის... გულ...ისათვის!.. ბატონებო!
ნუ დამ...

ବୁଦ୍ଧ-୧- (ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପାତ୍ରନାମିଙ୍କରେ) ଗାଁଶୁଭରି ଶ୍ରୀ ଏକାଶମନାଦୀପାତ୍ର !
 (ଶୁଣୁଣୁଦୟୋରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ ପାତ୍ରନାମକରଣକରିବାରେ ଆପଣଙ୍କୁ ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣ, ଶ୍ରୀମତୀ କୃତ୍ତିଲ୍ଲାନ୍ତିକ
 ପାତ୍ରନାମକରଣ କରୁଥିଲୁଛି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିପରିବାଳି, ପରିଦେଶରେ ଏହିପରିବାଳି,
 ପରିଦେଶରେ ଏହିପରିବାଳି ।

„Вот ходить чаша круговая
До самой утренней зари
И слышень голосъ толумбаша

Ալավերդի, Ալավերդի! Եմքօս: Ձգեանց Ճճուղա՛նցոլոս Տագլյաց Ինցըն,

ჭეშმ-ღ. (ანლებს არაეთ საგსე ჭიქს).
ძმაოჯან აბლულაშვილი!

^{*)} უკაცრავათ პასუხია, მეოთხველო, მაგრამ ამ სათაურით წერილი უკი გაერზავნა „ისარს“ — ავტორი.



განა არის ნეტა ვიწმები!
შენ და ჩენ გვარ პატრიოტასა/
გარემონდებო რომ ვერ შეხვდებით,
გიორ მართობით გილ...

შენ ხარ ჩენ გვენ ბელად-ხანი
ლურდა ბევრი სცამ, გძულს სომები,
კულებასაც *) ხომ რეკო სცემ,
არ ვეტერის ჩამოს ჩელი.

შენ სრულებით ახა შერმობა
თანც სხვებსაც უშლო ხელსა,
ზურაბისა დანაგლბს
ასრულებ შენც ცვლალებასა,
(სცემს — აჯაფრიდა)

ხმები: ამინ, იახშივერდა (სცემენ).
აბდ.-ი. მეგიბრძობა, ძაბულებო!

მაღლობასა, მოგახსენებთ,
შეტყობით გუშაგიტა
გმიჯიანი გაჭრ სრულათ რაზში
რომ მოგწონართ, თქვენც კი გატყობთ
ახა, დამკარით ტაში!

ხმები: ბრავო, გაუმარჯვოს (სცემს, იმდერიან).

„Я за любовь твою, твою!
Всю жизнь отдашь свою, свою!!!

Твой поцелуй, душа моя,
Султаном сиялашь меня.

(სიმღერის ღრმა შემთვევა ჭრის გარებით, გა-
ჩერდების შემთხვევას. „შენ მათხი: Sie, das ist die
neue grusinische corformation**) — მიმგხდოვებან, მი-
საღებან, გადაწრცებან).

ჭრის გარებით! უკაცრავათ, გვი-
გონეთ იქვენი ხმი და შეკოველით... წევ ასაფლა-
ვებით ჩენი კორპორაციის წევს, რომელმაც, გე-
ცოლინებთ, თავი მიკლა. რომინტოულ ნიაღავებ
და ოქვენც, როგორც ახლ ქართულ კორპორა-
ციის გონიერებით მოხველეობ და დაგვამშვიროთ გვაპა-
რიეთ, თუმცა დღეს ხუთჯრი ვიყავით თქვენ თავ-
მჯდომარეობთ, მაარამ შენ ვერ, ვნახეთ (ჭრითვებუ-
ბი მაღლიდს ს გადაჭრიან, გადაჭრიან და ჭრის გარების ტემა).

აბდ.-ი. ახა, ამხანაგებო! უსათუოდ ცვლამ
უნდა დაგვეცწროთ, მაგრამ რადგან ირი ჩხა—
ახალობის მეტი არ არის, სავ უნდა მოვწესოთ...
გქმითთ... ჩვენი ჯგუფის თვეშალომარებ და სეკურ-
ტარმა ჩაიცეან ბლუზები დი შედ ჩიხები, თავ-
მჯდომარებს გადავეციოთ ძერუფას ვეროვა. ლორტი
ხელში მიცეცეთ ჩიხტა— კოტეინან ქართულ კურსის-
ტკას... ირმა ჩაიცეს, გემით, მეგიბრძობა... ახა-
ლუხებით და შედ პლტოები (ჩმა: ერთი ახალუხი
შიოთვით) არ უშევ, დანარჩენებმა ბოხხები და
ბაშლიყები დაიხურონ... გემითა... მე რადგან არ

მული ხელი ე. ი. ხელაც აქ ვიქწება, ვერ და-
ვესწრები, ჩემ მაგიერობას იყისრებს ცეშმარიტაშ-
ვილი... მეგიბრძობ კარგი პლანია ხომ?

ხმები: კარგია, კარგი.

აბდ.—ი. ახლა, წარიცემა და ვინახულოვ „კავ.
სახ.“, ს თავიჯდომარე და კორესპონდენტი, ის
ვიდაც რაღაცაც, ვინახულოთ და...

ჭრის გარებით! შემდეგ კი მაბიქებო! წავიდეთ
იქ სადაც რომ ჩემი გრეთხებ არის!

(ახანც მიღების)

აბრეთხნ, გრეთხებ, ჩემი გრეთხებ!

მაკარინე მხოლოდ ერთხელ,

ტერ—ტერე, ტახ, ტახ, ტახ, ტახ”

(გავლენ ჩხაურიაბით, ყვარილით და სომებრით)

„Ох ВИНОВЬ МЫ РОДИЛИСЬ,

С ПИВОМЪ МЫ УМРЕМЪ“.

ვ 5 6 დ. 5.

Peifsche.

* * *

ერთსა სალამოს,
მეტათ სამოს,
როს მთვარე ლუკარდს დინჯად აპობდა
და ვარსკვლავთ კრება,
ტურფა მშევრება
ღამისა გუშაგს უზარე ამიობდა,
ზღვა აირ ჰეჭხდა,
აირან სურება
ზერთსა ზერთებშე სულ არ ისროდა, ეს ღამი
დიად ბუნებას
უცხმ მშევრებას
გაპურებად აღარ იძროდა.
ბულბული ეშით
კური მშებით
სიყვარულისა ჰანგებე დამტერდა
ყოველის გელი
ბერით არ კურული
ამ ს. სახავით სტებებოდა, სტებერდა....
მე-კი იძოლ ქნილს,
უწერდ შეხილს
მის სიღიადე სულ არ მხილავდა
ნაკალის სიროლა,
ან სის ქროლი
სულ სხვ გარ გრძნობას ის ჩემში აღმრავდა.
სიმართლის გმობას,
მმობას ვარუოფას
მას მიმდინარე შეოთი გონება
ტანჯულ ქვეყნის
კუველას ხანს
გლისო მარად ტანჯვა წვალება.
მაგრამ უცათა
ზეციურ ძალა

მსწავლ განმითანტეს შეგი ფიქტები

*) კულე—ესტონელი ტეტია.

**) დოა, შეხვეთ, კართული კართული კორპო-
რაცია.

* ტერე (ესტონელი) ტახ (გრეთხებათ) — ბამარჯვებაა.

და ხმა ნარინარი,
ვითარუა ქარი
გულს ჩიმეტევთა „ნაობის“ იქნები,
ნუ განცემილხარ,
ნუ დარღლომილხარ
ჭულს ნუ მოზერი ქას შავპელ ღლიანს
გასწი ხაოხშია,
ძალა მათშია
მამაცულია გზას განვლით ეკლიანს, “
ფაქრი ეული
იქმა ძლეული
ხმა ჟყური გულს აღმგბეჭდა
და ხალხთნ ერიად,
მათსევბრ შეღძარდ
ოგახინი ჩემი ხმაც სკეპლა.
დ. თურლოსპირელი.



ს ი მ ღ ე რ ბ

(დ. გურამიშვილის ხმაც)

საფრგნია, მეთნა, ეს სიტეა გასაკონია:
ზას ზრუნება შევამ შეაგენს, „საქმენი სიგმონია“,
ვანტ რომ მეტაბრებს გრიფება, რაფა აცველა დრონია,
მტრების ასანები გადადა, და იქ მინას ფონია,
მომწერი თვისხია განეკიდა თავი კა უპტი“ ჰერონია,
ვანტ რომ ჭინად არავრის შეძლება რა ჰერონია,
ასედა კა გვადარ იმნება, ისე ერეა ჭინია,
რაცა აქვს, იგი ერევლ ჟაღია გრი თუ ეჭინია,
თორო სწორ გზათ არც გვდადა, არც წი ივლის შეთნია,
ვასინ შირად დინება ქანქარზე ენაწინია,—
იმს მოვალეს მთარია (აკურახთ მას მამიციანი!),
გადევრას, ტაფა გადატერეს—საქმეა მოსაწინა—
ზოდუ-ზოდუ ამნებს მოედ ტანზე, არ-ცირა, კულ
დიდრონია,
გრა ჟერლადეს მას ერგონ: რარება, ევრე ფრიდონია.

ჭირიმე შენი მათარსო, საქმე ტეჭება, ჟე, რამდონია:
უენგა გასწორდეს მშავადი ბილუ და გზა-მძრვლინია!
გული.



„ევანგის გათხაის“ ცოდნა

საცილადო. პროგრალური ცრობები, რომელიც
გაუხერი ეკრ დაბეჭდის აღდა ინახება. აგრეთვე ყველა და-
უცემელი წერილის ფოსტაში გამოუხადება მოუხერხებელია
აღვილი სიცოლავია გამია.

რათაისი. რაგადან, თევენი შერილი არ დაიბეჭდია
პრატის კუდ გამოიიტავით დომინისაფის თუ რამეს
ეშველის.

ჰოსის. ევლარ ინილებ მზის სხივი
იმ თქვეპ არისტიტება.
რადგანაც დაგადალატეს
შინარსმა და „სტიქება“.

საუკანდლებო:

ვთხოვთ ხელის მომწერლებს და აგნერებს დღე-
ილან დრობით შემდეგ ადრესზე გამომზევინ ეურ-
ნალის ფული: თიფლის, თიპოგრაფია „შრომა“, მე-
ლითო ნოდია.

რედაქტორ-გამომცემელი თ. ე. ბოლქვაძე